

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 36: Wasserkraft

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Architekturpreis für Raumkonzepte

(pd) Zum Preisausschreiben «contractworld.award 2003» können Architekten, Innenarchitekten und Designer Projekte einreichen. Auch Auftraggeber, Hersteller und Objektausstatter können teilnehmen, wenn sie die geistigen Urheber für Architektur und Design der jeweiligen Objekte nennen. Eingereicht werden können Innenräume, die nach dem 31. Dezember 1999 fertig gestellt wurden. Weil die Gestaltung des Bodens eine besondere Rolle spielen soll, wurde eine zusätzliche Kategorie für die Gestaltung mit textilen Bodenbelägen geschaffen. Bewertet werden innovative Raumkonzepte der Kategorien Office, Verwaltung und Konferenz, Hotel und Restaurants, Shops, Showrooms und Präsentationen sowie textile Beläge als gestalterisches Element. Mit einem Preisgeld von insgesamt 50 000 Euro ist der «contractworld.award» Europas höchstdotierter Architekturwettbewerb für Innenraumkonzepte. Er wird auch vom Bund Deutscher Architekten BDA, Berlin, und vom Bund Deutscher Innenarchitekten BDIA, Bonn, aktiv mitgetragen. Die Wettbewerbsunterlagen müssen bis zum 27. September 2002 abgegeben werden. Alle prämierten Projekte werden in der von der Deutschen Messe AG, Hannover, konzipierten Ausstellung «contractworld» während der «Domotex», der Weltmesse für Teppiche und Bodenbeläge vom 11. bis 14. Januar 2003, vorgestellt.

### contractworld.award 2003

3. Internationaler Architekturpreis für innovative Raumkonzepte  
Jury: Ludwig Kindelbacher, Meinrad Morger, Jan Störmer, Michael Schumacher.

Eingaben auf Tafeln DIN A1 bis zum 27. September 2002 an die Gesellschaft für Know-how-Transfer in Architektur und Bauwesen, Fasanenweg 18, D-70771 Leinfelden-Echterdingen (Deutschland). Über diese Adresse sind auch weitere Informationen erhältlich (amartens@ait-online.de).

Ausschreibungen inklusive Eingabeformulare können bezogen werden über: SIA, Generalsekretariat, Selnaustrasse 16 Postfach, 8039 Zürich, Fax 01 201 63 35, info@sia.ch

### Nachfolgeregelung

Bestens eingeführtem Berner Architekturbüro, mit motiviertem, bestens eingespieltem Architektenteam, mit modernster Infrastruktur und mit einem langfristigen, guten Auftragsbestand, fehlt ein

### Junior-Chef/-in

Sind Sie ein fachkompetenter Architekt/-in ETH/HTL mit Wurzeln im Raum Bern und wollen Sie sich der Herausforderung einer Büroübernahme stellen, so erreicht uns Ihr Dossier unter Chiffre K 88472 B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen

## Gätzi AG

Geometer und Ingenieure  
Rigistrasse 37, 6340 Baar

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieurbüro in der Zentralschweiz. Neben der Vermessung und dem Leitungskataster sind wir auch in der Planung und Ausführung von Projekten im Bereich Tiefbau und Umwelt tätig. Zur Ergänzung unseres leistungsfähigen Teams suchen wir eine(n) erfahrene(n)

### Bauzeichner / Bauzeichnerin Techniker / Technikerin

Fachrichtung Tiefbau.

Ihr Einsatzgebiet betrifft Verkehrsplanung, Projektierung und Bauleitung von Strassenbauten, Kanalisationen und der Wasserversorgung. Sie arbeiten mit den modernsten Hilfsmitteln, CAD und Strassenbauprogrammen.

Wir erwarten von Ihnen nebst fachlichem Wissen Erfahrungen mit EDV und CAD (AutoCAD) und vor allem Freude am Arbeiten im Team. Wir leisten eine fundierte Einarbeitung und Unterstützung in der Weiterbildung. Wir bieten Ihnen ein zeitgemässes Lohnsystem und die Gelegenheit zum selbständigen Projektleiter.

Interessiert? So bitten wir Sie um Ihre üblichen Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns an. Diskretion ist selbstverständlich. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Peter Vescoli peter.vescoli@geozug.ch  
Karl Gätzi karl.gaetzi@geozug.ch

Gätzi AG Geometer und Ingenieure 041 760 33 34  
Rigistrasse 37  
6340 Baar